

1

00:00:00 630 --> 00:00:04 213
(magaan na musika sa piano)

2

00:00:12 520 --> 00:00:14 310
- Dalawa talaga ang anak namin

3

00:00:14 310 --> 00:00:16 530
na nakinabang sa
Early Start Program.

4

00:00:16 530 --> 00:00:20 740
Mayroon kaming Oliver na apat, halos lima

5

00:00:20 740 --> 00:00:22 883
at si Hadley na naka-isa lang.

6

00:00:23 970 --> 00:00:26 540
Nakatira kami sa Huntington
Beach nang medyo matagal

7

00:00:26 540 --> 00:00:27 760
at doon namin binalak tumira

8

00:00:27 760 --> 00:00:29 420
at pagkatapos ay mayroon kaming Oliver

9

00:00:29 420 --> 00:00:33 270
at nalaman namin na siya nga
bingi sa halos dalawang buwang gulang.

10

00:00:33 270 --> 00:00:38 270
Nung una naming nalaman yun
Si Oliver ay bingi, alam mo,

11

00:00:38 540 --> 00:00:40 610

dumaan kami sa Newborn
Hearing Screen Program

12

00:00:40 610 --> 00:00:44 700

at alam mo, "bigo siya sa
pagsubok" ang lagi nilang sinasabi

13

00:00:44 700 --> 00:00:46 567

ngunit ito ay uri ng pagbibiro, tulad ng,

14

00:00:46 567 --> 00:00:49 230

"Oh, nangyari na, malamang
tubig lang sa tenga niya,

15

00:00:49 230 --> 00:00:52 130

huwag kang mag-alala tungkol dito", at iba pa
sinubukan naming huwag mag-alala tungkol dito

16

00:00:52 130 --> 00:00:56 040

at, alam mo, sabi nila
sobrang naantig talaga siya

17

00:00:56 040 --> 00:00:58 250

at hindi talaga nila kaya
suotin ang headphone sa kanya

18

00:00:58 250 --> 00:00:59 083

at lahat.

19

00:00:59 083 --> 00:01:01 000

At kaya ganoon lang iyon
uri ng medikal na pananaw

20

00:01:01 000 --> 00:01:02 610
at pagkatapos ay pagkaraan ng dalawang buwan

21
00:01:02 610 --> 00:01:04 800
nakuha namin sa wakas ang
kumpirmasyon na siya ay bingi.

22
00:01:04 800 --> 00:01:08 420
Ito ay ang paraan lamang
iniharap ito sa amin

23
00:01:08 420 --> 00:01:10 180
ay lubhang kapahamakan at kadiliman

24
00:01:10 180 --> 00:01:12 720
at ito ay hindi hanggang sa kami
nagsimula na talagang magsalita

25
00:01:12 720 --> 00:01:16 580
sa mga tauhan ng Early Start na tayo
nadama tulad ng isang pagkakaiba.

26
00:01:16 580 --> 00:01:18 480
Kung gusto mong palawaking, kami
napag-usapan ang sandaling iyon.

27
00:01:18 480 --> 00:01:20 980
- Oo, ang ibig kong sabihin, sa tingin ko, ikaw
lumabas sa prosesong medikal

28
00:01:20 980 --> 00:01:23 390
at pakiramdam mo ay parang asul at nalulula ka

29
00:01:23 390 --> 00:01:24 950
at marami kang tanong

30

00:01:24 950 --> 00:01:27 920

tungkol sa kung ano ang realidad ng
magiging hitsura ng sitwasyon

31

00:01:28 780 --> 00:01:30 700

at para sa amin at kami
talagang nagsimulang bumuti ang pakiramdam

32

00:01:30 700 --> 00:01:34 000

minsang kumonekta kami sa Early
Start at ang bahagi ng edukasyon.

33

00:01:34 000 --> 00:01:35 780

At, alam mo, napakapositibo ng mga tao

34

00:01:35 780 --> 00:01:38 400

tungkol sa pagbigay ng babala at kinalabasan,

35

00:01:38 400 --> 00:01:40 970

nagkita talaga tayo, ikaw ay may
alam, mga adultong bingi

36

00:01:40 970 --> 00:01:43 440

na pinagdaanan sa
parehong pangunahing programa

37

00:01:43 440 --> 00:01:44 780

at mga programa ng tulong sa bingi

38

00:01:44 780 --> 00:01:46 210

at nagsimula kaming gumaan ang pakiramdam

39

00:01:46 210 --> 00:01:48 630

tungkol sa lahat minsan ang Early
Start ng pumasok sa buhay natin.

40

00:01:48 630 --> 00:01:51 100

- Oo, ang ibig kong sabihin, kahit sa simula,

41

00:01:51 100 --> 00:01:53 230

kausap lang ang bagong panganak
mga taong nagsusuri ng pandinig

42

00:01:53 230 --> 00:01:55 740

nung tinanong nila kami
Ang Early Start ay kumonekta sa amin

43

00:01:55 740 --> 00:01:57 520

at sila ay napaka positibo

44

00:01:57 520 --> 00:01:59 070

at pinag-usapan lang nila kami.

45

00:01:59 070 --> 00:02:01 310

Naalala kong nasa
telepono ako sa kanila nang maraming oras

46

00:02:01 310 --> 00:02:03 722

at umiiyak lang at sila na
sinasabi, okay lang umiyak,

47

00:02:03 722 --> 00:02:05 450

okay lang magluksa, alam mo,

48

00:02:05 450 --> 00:02:08 100

mayroon kang ideyang ito ng
ang iyong anak at ang kanilang buhay

49

00:02:08 100 --> 00:02:09 870
at ngayon iba na

50

00:02:09 870 --> 00:02:12 840
at hinahayaan lang talaga kami
alam kong hindi tayo nag-iisa,

51

00:02:12 840 --> 00:02:15 260
Sa tingin ko iyon, alam mo,
isa sa pinakamalaking pagtanggap

52

00:02:15 260 --> 00:02:18 140
mula sa Early Start, ay nagkakaroon pa lang
ang mga tao ay pumapasok sa iyong tahanan,

53

00:02:18 140 --> 00:02:22 030
ang lugar na ito na, alam mo,
medyo hindi nasa tahanan ang pakiramdam

54

00:02:22 030 --> 00:02:24 380
bigla na lang at sasabihing, "Okay lang,

55

00:02:24 380 --> 00:02:25 590
nandito kami para tulungan ka."

56

00:02:25 590 --> 00:02:28 890
At naaalala ko pa ang
pangkat ng pagtatasa na pumasok

57

00:02:28 890 --> 00:02:30 640
at sobrang sweet nila sa amin

58

00:02:30 640 --> 00:02:33 500
at nagdala sila ng regalo para kay Oliver

59

00:02:33 500 --> 00:02:35 730

at sila ay napakainit.

60

00:02:35 730 --> 00:02:38 410

At iyon lang ang uri ng lamig

61

00:02:38 410 --> 00:02:40 470

at kadiliman ng sistemang medikal,

62

00:02:40 470 --> 00:02:42 330

na nagkaroon tayo ng pagkakataon ngayon,

63

00:02:42 330 --> 00:02:44 600

upang kumonekta sa isang talagang kamangha-manghang pangkat ng medikal.

64

00:02:44 600 --> 00:02:46 890

At, alam mong mayroon mga medikal na tao sa labas

65

00:02:46 890 --> 00:02:49 010

na nakakaintindi ng pagkabingi at kung ano ang kailangan nila

66

00:02:49 010 --> 00:02:50 740

at kung ano ang kailangan ng ating mga anak

67

00:02:50 740 --> 00:02:52 920

ngunit sa simula iyon ay napaka,

68

00:02:52 920 --> 00:02:56 480

ito ay napaka, alam mo, binary.

69

00:02:56 480 --> 00:02:57 313

- [Quimby] Oo.

70

00:02:57 313 --> 00:02:59 220

- At sila ay napakaganda,

71

00:02:59 220 --> 00:03:00 053

At nagsimula kaming...

72

00:03:00 053 --> 00:03:01 970

Naalala ko naglakad kami
malayo sa pagtatasa na iyon

73

00:03:01 970 --> 00:03:04 027

at nagkatinginan kaming dalawa
isa't isa at kami ay parang-

74

00:03:04 027 --> 00:03:04 860

- Mas mabuti ang pakiramdam.

75

00:03:04 860 --> 00:03:05 995

- Medyo gumaan na ang pakiramdam namin ngayon

76

00:03:05 995 --> 00:03:10 995

At pagkatapos ay ang aming Early Start na
tagapagkaloob ay talagang isang DHH,

77

00:03:11 480 --> 00:03:13 390

isang espeyalista sa Bingi at Hiras sa Pagdinig

78

00:03:13 390 --> 00:03:16 750

na matatas sa sign
language, naririnig niya

79

00:03:16 750 --> 00:03:19 540

ngunit siya lamang ganap
mahal ang komunidad ng mga bingi.

80

00:03:19 540 --> 00:03:22 330

Siya ay nakipagtipan sa isang lalaking bingi,

81

00:03:22 330 --> 00:03:26 200

ginising niya lang talaga kami
hanggang sa komunidad ng mga bingi

82

00:03:26 200 --> 00:03:27 033

at nagpalakas ng loob sa amin

83

00:03:27 033 --> 00:03:29 260

at siya ang dahilan kung bakit tayo
nagpunta sa bingi na paaralan

84

00:03:29 260 --> 00:03:30 707

sa una, dahil sabi niya,

85

00:03:30 707 --> 00:03:32 960

"Makilala ang mga bingi, maging
bahagi ng komunidad."

86

00:03:32 960 --> 00:03:37 570

At siya ay isang napakagandang unang kontak

87

00:03:37 570 --> 00:03:40 570

at sana lahat meron
tulad ng isang positibong epekto

88

00:03:40 570 --> 00:03:42 870

noong una nilang nakuha

ipinakilala sa Early Start.

89

00:03:43 780 --> 00:03:45 500

- [Quimby] Sa tingin ko isa sa
ang mga prinsipyong batong panulok

90

00:03:45 500 --> 00:03:48 890

na mayroon kami ni Sam bilang kami
dumadaan sa prosesong ito

91

00:03:48 890 --> 00:03:52 040

naging bukas ba tayo
anumang idinagdag sa ating,

92

00:03:52 040 --> 00:03:53 430

sa kasong ito, ang buhay ni Oliver

93

00:03:53 430 --> 00:03:55 740

at ang buhay ng aming anak at
hindi nakabawas dito

94

00:03:55 740 --> 00:03:57 800

kaya palagi naming sinasabi,
"Kung madadagdagan, maganda

95

00:03:57 800 --> 00:03:59 340

kung ibawas, masama."

96

00:03:59 340 --> 00:04:00 180

- Oo, talagang

97

00:04:00 180 --> 00:04:02 140

at hindi talaga kami
hawakan ito kay Hadley

98

00:04:02 140 --> 00:04:03 860
ang bingi kasi ni Oliver

99

00:04:03 860 --> 00:04:07 050
ay talagang may kaugnayan sa
isang bihirang genetikong kondisyon

100

00:04:07 050 --> 00:04:09 380
tinatawag na Usher Syndrome
na isa sa 50,000.

101

00:04:09 380 --> 00:04:12 600
at wala kaming ideya na kami
ay parehong carrier para doon.

102

00:04:12 600 --> 00:04:13 710
At kaya, alam mo,

103

00:04:13 710 --> 00:04:15 850
nung nagsimula na kaming mag usap
tungkol sa pagkakaroon ng isa pang anak

104

00:04:15 850 --> 00:04:18 440
at dumaan sa prosesong iyon
ng, well, paano kung bingi siya?

105

00:04:18 440 --> 00:04:19 380
Paano kung hindi siya bingi?

106

00:04:19 380 --> 00:04:21 710
Tulad ng kung paano ito nakakaapekto
kanilang relasyon?

107

00:04:21 710 --> 00:04:23 780

At isa talaga iyon
sa aming pinakamalaking alalahanin

108

00:04:23 780 --> 00:04:25 890
paano ito makakaapekto kay Oliver?

109

00:04:25 890 --> 00:04:30 890
At, dahil alam namin ito
Posible ang genetikong kondisyon,

110

00:04:32 020 --> 00:04:34 430
nalaman talaga naming bingi si Hadley

111

00:04:34 430 --> 00:04:36 690
noong siya ay anim na buwan sa sinapupunan.

112

00:04:36 690 --> 00:04:40 510
At kaya, ang una kong sinabi ay,

113

00:04:40 510 --> 00:04:43 270
kakatapos lang talaga namin
Pagpupulong ng IEP ni Oliver,

114

00:04:43 270 --> 00:04:45 750
at pagkatapos ay hiningi ko
ang aming LEA upang manatili sa tawag

115

00:04:45 750 --> 00:04:47 630
kung kaya niya, dahil ito ay sa pamamagitan ng Zoom.

116

00:04:47 630 --> 00:04:50 760
at tinanong ko siya at siya nga
ang unang hindi miyembro ng pamilya

117

00:04:50 760 --> 00:04:54 030
sinabi namin at sinabing, "Hadley
Magbibingi-bingihan din."

118

00:04:54 030 --> 00:04:57 460
Tulad ng kung ano ang maaaring gawin upang maging aktibo
ang aming mga serbisyo sa Early Start

119

00:04:57 460 --> 00:04:59 930
para patuloy ang gawain
kapag siya ay ipinanganak

120

00:04:59 930 --> 00:05:01 380
at siya ay napakahusay tungkol dito,

121

00:05:01 380 --> 00:05:04 670
siya ay tulad ng, "Padalhan mo ako ng
email, ihatid mo kami."

122

00:05:04 670 --> 00:05:09 190
At ganoon din si Hadley
isang IFSP bago siya,

123

00:05:09 190 --> 00:05:11 110
Sa tingin ko mahigit isang buwan lang siya

124

00:05:11 110 --> 00:05:12 973
at nagkaroon ng mga serbisyo sa susunod na linggo.

125

00:05:14 510 --> 00:05:17 377
- Kaya ang pangalan ko ay Quimby Melton
at ako ang asawa ni Samantha.

126

00:05:17 377 --> 00:05:18 950
- At ako si Samantha Hebermehl

127

00:05:18 950 --> 00:05:21 820

at ako ang asawa ni Quimby
at may dalawa kaming anak.

128

00:05:21 820 --> 00:05:24 990

Mayroon kaming Oliver, siya talaga
ay may parehong pangalan sa kanyang ama

129

00:05:24 990 --> 00:05:27 330

so siya si Oliver Quimby Melton, the Fifth.

130

00:05:27 330 --> 00:05:28 840

At pagkatapos ay mayroon kaming Hadley

131

00:05:28 840 --> 00:05:31 490

ang aming maliit na Hadley Rose Josephine Melton.

132

00:05:31 490 --> 00:05:35 540

At si Oliver ay halos lima na
at isang taon si Hadley

133

00:05:35 540 --> 00:05:37 244

at yun ang pamilya namin.

134

00:05:37 244 --> 00:05:40 827

(magaan na musika sa piano)

135

00:05:41 890 --> 00:05:43 180

- [Tagasalaysay] Kung nagkakaroon ka ng mga alalahanin

136

00:05:43 180 --> 00:05:44 660

tungkol sa pag-unlad ng iyong anak

137

00:05:44 660 --> 00:05:45 760

o gusto ng karagdagang impormasyon

138

00:05:45 760 --> 00:05:47 910

tungkol sa Programa ng Early Start ng California,

139

00:05:47 910 --> 00:05:51 180

mangyaring tumawag sa 1-800-515-BABY,

140

00:05:51 180 --> 00:05:55 120

Ito ay 1-800-515-2229.